

# DIRECTIVES SUR LE FORMULAIRE DE DEMANDE

CANADA-TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
FONDS SUR L'INFRASTRUCTURE  
MUNICIPALE RURALE



# INFORMATION GÉNÉRALE SUR LE PROGRAMME

## À PROPOS DU PROGRAMME

Le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR) est un programme à frais partagés fédéral-provincial/territorial visant l'infrastructure municipale et rurale qui améliore la qualité de vie et les avenues de développement économique des collectivités.

Un comité de gestion fédéral-provincial (territorial) mis sur pied dans chaque province/territoire acceptera et analysera les propositions de projets et fera les recommandations de financement aux ministres responsables aux niveaux fédéral, provincial et territorial.

Les candidats admissibles sont :

- Les gouvernements locaux ou leurs agents (y compris les entreprises qui appartiennent entièrement au candidat);
- Les organismes non gouvernementaux dont la demande est appuyée par une résolution d'un gouvernement local.

(Déjà couvert dans la définition d'une administration locale figurant dans les ententes). Les gouvernements fédéral et provinciaux/territoriaux financeront généralement chacun un tiers des coûts admissibles et les candidats paieront d'habitude le tiers qui reste. Dans le cas des collectivités des trois territoires sans régime d'imposition foncière, le gouvernement territorial ou fédéral peut opter de contribuer plus que sa part normale du tiers des coûts admissibles du projet, et chacun peut financer jusqu'à la moitié des coûts admissibles du projet.

## ÉCHÉANCES

Les propositions de projets seront acceptées jusqu'au 31 mars 2009 ou jusqu'à ce que tous les fonds disponibles aient été engagés. Les projets dont la date d'achèvement tombe après le 31 mars 2010 ne seront pas considérés pour du financement.

## INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour plus d'information sur le fonds d'infrastructure municipale rurale du Canada-Territoires du Nord-Ouest, veuillez communiquer avec :

Eleanor Young  
Director, Community Operations Division  
Municipal and Community Affairs  
Government of the Northwest Territories  
# 600-5201-50th Avenue  
Yellowknife, NT X1A 3S9

## À PROPOS DU FORMULAIRE DE DEMANDE

Le formulaire de demande du projet fournira aux décideurs de l'information générale sur le candidat et le projet proposé afin de déterminer l'admissibilité au financement dans le cadre du FIMR. La demande complétera l'analyse de cas (voir les lignes directrices de l'analyse de cas) qui décrira plus en détails l'ampleur du projet proposé et la façon dont il répond aux critères obligatoires et de classement du programme (la liste apparaît dans les lignes directrices de l'analyse de cas).

**Tous les candidats doivent remplir les sections I, II et IV.**

Les candidats qui proposent un projet qui répond à la définition ci-dessous de partenariat public et privé doivent également remplir la section III.

## DÉFINITIONS

« **Brève description du projet** » consiste en une description qui sera utilisée comme l'entrée en matière du projet et dans le matériel subséquent de communication.

« **Projet conjoint** » signifie un projet qui implique le candidat ainsi que d'autres gouvernements locaux ou des Premières Nations. Si tel est le cas, veuillez fournir l'information requise dans la section sur l'INFORMATION SUR LE CANDIDAT AU PROJET CONJOINT du formulaire de demande.

« **Code du gouvernement local** » signifie le code ou l'identification utilisés par votre province ou territoire pour identifier d'une façon exclusive votre gouvernement local. Si vous connaissez le code assigné à votre gouvernement local, veuillez l'indiquer dans le champ approprié.

« **Priorité du gouvernement local** » signifie le niveau de priorité que le candidat ou l'agent assigne au projet proposé, dans le cas où les demandes sont soumises pour plus d'un projet (où cela est permis). Pour un candidat donné, il ne peut y avoir deux projets ayant la même priorité. Cette information peut être utilisée lors de l'évaluation des demandes de projets.

- La priorité doit avoir une valeur numérique (1, 2, en ordre décroissant).
- « **Numéro de référence du gouvernement local** » signifie le numéro de référence ou d'identification pour ce projet que vous aimeriez que nous utilisions lors de nos discussions du projet avec vous.

- Veuillez prendre note qu'un autre numéro particulier de référence sera assigné à toutes les demandes à mesure qu'elles seront reçues.

« **Partenariat public-privé** » signifie un accord entre les secteurs public et privé dans le but de fournir des services publics d'infrastructure, et dont les caractéristiques sont le partage des risques et des gains entre les partenaires.

Réservé à l'administration	
Numéro du projet	Date de réception de la demande
Projet conjoint	
<input type="checkbox"/> Oui	Numéro de renvoi _____
<input type="checkbox"/> Non	

SECTION I – REQUÉRANT			
Nom officiel du requérant		Code de la municipalité (si approprié)	
Nom officiel du gouvernement local (si le requérant est un organisme du gouvernement municipal ou un organisme non-gouvernemental)			
Type de requérant : <input type="checkbox"/> Gouvernement local <input type="checkbox"/> Organisme d'un gouvernement municipal <input type="checkbox"/> Organisme non-gouvernemental <input type="checkbox"/> Collectivité des Premières nations			
Population municipale <input type="checkbox"/> <= 250 000 <input type="checkbox"/> > 250 000			
Adresse du requérant		Ville / Municipalité	Province
			Code postal
Personne-ressource		Langue préférée : <input type="checkbox"/> anglais <input type="checkbox"/> français	
Numéro de téléphone		Numéro de télécopieur	Adresse électronique de la personne-ressource
Si différent de l'adresse du requérant			
Adresse de la personne-ressource		Ville / Municipalité	Province
			Code postal
COORDONNÉES DU PREMIER CO-REQUÉRANT (PROJET CONJOINT) (si approprié)			
Nom officiel		Personne-ressource	
Rue		Numéro de téléphone	Numéro de télécopieur
Ville / Municipalité	Province	Code postal	Adresse électronique
COORDONNÉES DU DEUXIÈME CO-REQUÉRANT (PROJET CONJOINT) (si approprié)			
Nom officiel		Personne-ressource	
Rue		Numéro de téléphone	Numéro de télécopieur
Ville / Municipalité	Province	Code postal	Adresse électronique
PARTENARIAT SECTEUR PUBLIC-SECTEUR PRIVÉ			
<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui			
Si OUI, veuillez compléter la section 3 ci-dessous			

Dans le cas d'un projet conjoint ayant plus de deux (2) candidats, veuillez fournir l'information manuellement dans un document à part.

## SECTION II – RENSEIGNEMENTS SUR LE PROJET

Titre du projet			
Brève description du projet (200 mots maximum)			
Adresse du projet	Ville / Municipalité	Province	Code postal
Intersection la plus proche du projet (si une adresse n'est pas disponible)			
Point d'intérêt / nom d'endroit (si une adresse ou une intersection n'est pas disponible)			
Coordonnées GPS du projet (si disponibles)			
Numéro de référence du projet de la municipalité	N° de la résolution de la municipalité / du conseil de bande	Date et lieu	Priorité de la municipalité
Nature du projet : <input type="checkbox"/> Nouvelle construction <input type="checkbox"/> Agrandissement <input type="checkbox"/> Renouvellement			

## SECTION III – PARTENARIATS PUBLICS-PRIVÉS

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX			
Nom officiel du partenaire du secteur privé		Personne-ressource	
Rue		Téléphone	Télécopieur
Ville / Municipalité	Province	Code postal	Adresse électronique
PROFIL DE L'ORGANISATION			
Droit de propriété et statut de la société			
Date de constitution de la société		Nombre actuel d'employés	

## SECTION IV - TYPE DE PROJET – (En cocher seulement un)

### Projets d'Infrastructures municipales « vertes »

<b>Eau</b>	<input type="checkbox"/> Approvisionnement en eau potable <input type="checkbox"/> Réseaux de distribution	<input type="checkbox"/> Systèmes de traitement d'eau potable
<b>Eaux usées</b>	<input type="checkbox"/> Systèmes d'égout sanitaire ou unitaire <input type="checkbox"/> Système de traitement des eaux usées	<input type="checkbox"/> Système d'évacuation des eaux pluviales
<b>Infrastructure de gestion des déchets solides</b>	<b>Réacheminement des déchets</b> <input type="checkbox"/> Installations de récupération des matières <input type="checkbox"/> Gestion des matières organiques <input type="checkbox"/> Centres de récupération	<b>Élimination des déchets</b> <input type="checkbox"/> Sites d'enfouissement <input type="checkbox"/> Traitement thermique
<b>Améliorations énergétiques de l'environnement municipal</b>	<input type="checkbox"/> Réhabilitation d'édifices municipaux <input type="checkbox"/> Systèmes énergétiques (cogénération de chaleur et d'énergie)	<input type="checkbox"/> Éclairage des rues
<b>Infrastructure des transports en commun</b>	<b>Transport urbain rapide</b> <input type="checkbox"/> Trains légers <input type="checkbox"/> Ajouts d'infrastructure pour trains lourds <input type="checkbox"/> Métros <input type="checkbox"/> Gares de transit <input type="checkbox"/> Couloirs réservés aux autobus <input type="checkbox"/> Traversiers <b>Autobus urbains</b> <input type="checkbox"/> Matériel roulant <input type="checkbox"/> Stations de transit	<b>Systèmes de transit intelligents (STI) et investissements prioritaires en immobilisations pour le transport en commun</b> <input type="checkbox"/> Bretelles de déviation pour les transports en commun <input type="checkbox"/> Voies pour véhicules à occupation multiple <input type="checkbox"/> STI : signalisation de la priorité des transports en commun <input type="checkbox"/> STI : renseignements pour les voyageurs <input type="checkbox"/> STI : opérations de transports en commun <input type="checkbox"/> STI : renseignements sur la circulation <input type="checkbox"/> STI : gestion des incidents <input type="checkbox"/> STI : systèmes de sauvetage
<b>Autres projets d'infrastructure municipale</b>		
<b>Routes locales</b>	<input type="checkbox"/> Routes locales <input type="checkbox"/> Ponts <input type="checkbox"/> STI	<input type="checkbox"/> Routes de dégagement <input type="checkbox"/> Tunnels
<b>Infrastructure culturelle</b>	<input type="checkbox"/> Musées <input type="checkbox"/> Installations pour les arts de la scène <input type="checkbox"/> Bibliothèques municipales	<input type="checkbox"/> Sites patrimoniaux désignés <input type="checkbox"/> Centres culturels / communautaires <input type="checkbox"/> Autres infrastructures culturelles spécifier en un ou deux mots : _____
<b>Tourisme</b>	<input type="checkbox"/> Infrastructure municipale de base qui appuie les installations touristiques ou y offre un accès <input type="checkbox"/> Centres de congrès ou de commerce <input type="checkbox"/> Autres infrastructures de tourisme	<input type="checkbox"/> Attractions communautaires publiques <input type="checkbox"/> Édifices d'expositions
<b>Infrastructure récréative</b>	<input type="checkbox"/> Installations sportives sauf celles destinées exclusivement aux athlètes professionnels <input type="checkbox"/> Terrains et parcs <input type="checkbox"/> Terrains de jeux	<input type="checkbox"/> Lieux récréatifs communautaires <input type="checkbox"/> Parcours de santé, pistes cyclables et sentiers <input type="checkbox"/> Autres infrastructures récréatives spécifier en un ou deux mots : _____
<b>Connectivité</b>	<input type="checkbox"/> Réseau fédérateur à grande vitesse (transport) <input type="checkbox"/> Distribution locale dans les collectivités	<input type="checkbox"/> Points de présence (accès)